

Ajuda para as pessoas que estão com problemas devido as fortes chuvas

Existem vários sistemas para ajudar as pessoas que sofreram com os estragos causados pelas fortes chuvas em 5 de julho de 2018. Os principais são os seguintes (1) a (12).

Se você fala o idioma japonês, por favor, entre em contato diretamente com a Divisão de Ajuste do Distrito próximo de onde mora.

Distrito de Higashi	0 8 2 – 5 6 8 – 7 7 0 3
Distrito de Minami	0 8 2 – 2 5 0 – 8 9 3 3
Distrito de Asa-kita	0 8 2 – 8 1 9 – 3 9 0 3
Distrito de Aki	0 8 2 – 8 2 1 – 4 9 0 3

Se precisar de um intérprete, por favor consulte a Sala de Consulta para Estrangeiros

Residentes de Hiroshima

Fone: 0 8 2 – 2 4 1 – 5 0 1 0

Fax: 0 8 2 – 2 4 2 – 7 4 5 2

Email : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Chinês de segunda à sexta-feira

Português terça, quinta e sexta-feira

Espanhol segunda, quarta e sexta-feira

Horário para consulta 9 : 0 0 ~ 1 6 : 0 0

(Menos Feriados Nacionais • 6 de Agosto)

1 Registro de Perdas por Desastres Naturais (罹災証明書 risai shomei sho)

Será fornecido gratuitamente um documento (Registro de Perdas por Desastres Naturais) que comprova os danos causados em edificações, etc., devido a Fortes Chuvas.

2 Doação em dinheiro

Será doado uma quantia em dinheiro, para as pessoas cuja casa foi danificada .

3 Consulta para empréstimo de dinheiro

As pessoas que se feriram ou que estão com suas casas danificadas, em virtude de um desastre natural, podem consultar a fim de terem um dinheiro emprestado.

4 Consultas para as pessoas em que a vida se tornou difícil devido aos danos causados pelas fortes chuvas.

5 Moradia

Para o conserto das edificações danificadas devido o desastre natural, pode consultar nos setores de construção das prefeituras de bairro(けんちくか 建築課 Kenchiku Ka) ou da prefeitura central (けんちくし どう か 建築指導課 Kenchiku Shido Ka).

6 Como se desfazer do lixo causado pelo desastre natural

Por favor, entre em contato com o Escritório de Saneamento Ambiental nas proximidades, onde você mora.

Escritório de Saneamento Ambiental

Nome	Localização	T E L	F A X
Escritório do Meio Ambiente de Hiroshima	Naka-ku Minami Yoshijima 1 - 5 - 1	082-241-0779	082-241-1407
Escritório do Meio Ambiente Minami	Minami-ku Shinonome 3 - 1 7 - 2	082-286-9790	082-286-9791
Escritório do Meio Ambiente Nishi	Nishi-ku Shyoukou Center 7 - 7 - 1	082-277-6404	082-277-6406
Escritório do Meio Ambiente de Aki-ku	Asa Minami-ku Tomo-kita 4 - 4 0 1 3 - 1	082-848-3320	082-848-4411
Escritório do Meio Ambiente de Asakita-ku	Asakita-ku Kabe-cho Ooaza Nakajima 1 4 7 1 - 8	082-814-7884	082-814-7894
Escritório do Meio Ambiente de Aki	Aki-ku Yano Shin-machi 2 - 3 - 1 8	082-884-0322	082-884-0324
Escritório do Meio Ambiente de Saeki-ku	Saeki-ku Kairouen 1 - 4 - 4 8	082-922-9211	082-922-9221

7 Consultas sobre como limpar e desinfetar a casa afetada

8 Sobre as Escolas

- (1) Temos um sistema de isenção de taxa de matrícula e de bolsas de estudo.
- (2) Poderá receber livros didáticos, materiais de ensino e material escolar.

9 Imposto

Estão disponíveis consultas sobre reduções de pagamento de impostos e extensões de prazos de pagamento.

1 0 Médico · Seguros

Você pode consultar sobre a redução de prêmios de seguro e pagamentos de despesas referentes aos seguintes itens - Seguro de Assistência de Enfermagem, Seguro Nacional de Saúde, Pensão Nacional e Serviços de Bem-Estar por Incapacidade e Bem-Estar Infantil.

1 1 Abastecimento de água / Sistema de esgotos

Você pode consultar sobre redução de taxa de serviço de água / taxa de esgoto.

1 2 Outros

- (1) Forneceremos gratuitamente os documentos que foram danificados no desastre natural, tais como: cartões de residência, cartões de identificação, registro de inkan, etc.,. No entanto, não será gratuito se você fizer em uma loja de conveniência.
- (2) Poderá fazer consultas sobre sua saúde mental e física.